



OBTURADORES: INFLABLES Y ANTICONTAMINACIÓN

OBTURADORES DE USO MÚLTIPLE USADOS EN UNA VARIEDAD DE OPERACIONES DE TUBERÍAS



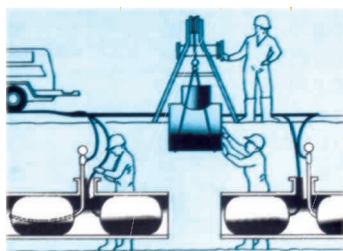
UNI-PLUG OBTURATEURS GONFLABLES POUR CANALISATIONS

Inflatable pipe stoppers

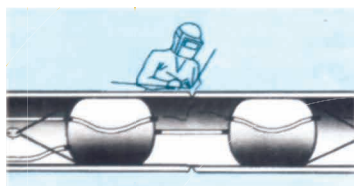
1 | DESCRIPTION

Les obturateurs Uni-Plug sont particulièrement recommandés pour des opérations à basse pression. Fabriqués à partir d'élastomère de synthèse renforcé d'un support textile, ils offrent les avantages suivants:

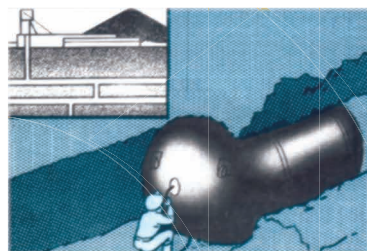
- faible diamètre d'introduction
- mise en place aisée
- parfaite étanchéité
- confection robuste
- réutilisables
- hors standard sur demande



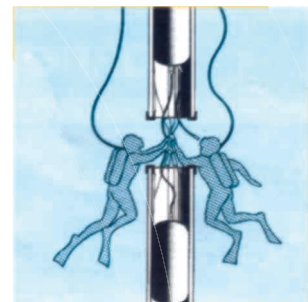
Réparation de canalisation
Pipe repair



Isolation pour soudure sous argon
Insulation for argon-welding



Obturation de galeries de mine
Sealing of mine levels



Obturation de riser
Isolation of riser

1 | DESCRIPTION

Uni-Plug stoppers are specially recommended for low-pressure applications. Made from a fabric coated with synthetic elastomer, they offer the following advantages:

- watertight
- collapsible
- easy to install
- reusable
- durable construction
- custom designed on request

2 | DIMENSIONS

2 | DIMENSIONS

REF	Dia mini obturable	Dia. maxi obturable	Longueur	Dia. introduction	Pression de gonflage maxi en tube	Volume à pression de service
	Mini sealing dia.	Maxi sealing dia.	Length	Introduction dia.	Maxi inflation pressure in tube	Vol. at working pressure
	mm	mm	mm	mm	bar	L
O.R 48	51	57	200	40	2	1,5
O.R 53	56	63	200	40	2	1,9
O.R 60	63	71	200	50	2	2,4
O.R 68	71	80	200	50	2	3,0
O.R 77	80	90	200	60	2	3,8
O.R 86	90	100	200	60	2	4,7
O.R 96	100	111	200	60	2	5,8
O.R 105	110	122	200	70	2	7,0
O.R 118	122	137	200	70	2	8,8
O.R 133	137	154	200	70	2	11
O.R 146	150	169	200	80	2	13
O.R 164	169	189	250	80	2	21
O.R 183	188	211	250	80	2	26
O.R 203	210	234	300	80	1,5	32
O.R 228	234	262	300	90	1,5	40
O.R 254	261	292	350	90	1,5	59
O.R 281	288	323	350	100	1,3	66
O.R 313	321	360	400	100	1,3	94
O.R 340	348	390	400	110	1,3	110
O.R 380	389	436	450	110	1,1	141
O.R 425	435	487	500	130	1	186
O.R 475	486	543	550	140	0,9	242
O.R 530	542	594	600	140	0,8	299
O.R 580	593	664	700	160	0,7	412
O.R 650	665	743	800	170	0,6	555
O.R 726	742	831	850	170	0,5	691
O.R 780	797	893	950	180	0,4	833
O.R 870	890	996	1 000	180	0,3	1 114
O.R 978	1 000	1 120	1 100	200	0,3	1 536
O.R 1 075	1 095	1 180	1 200	250	0,3	1 847
O.R 1 170	1 190	1 280	1 300	250	0,3	2 341
O.R 1 265	1 285	1 380	1 400	250	0,25	2 710
O.R 1 365	1 390	1 490	1 500	250	0,25	3 268
O.R 1 465	1 490	1 600	1 600	250	0,2	3 858

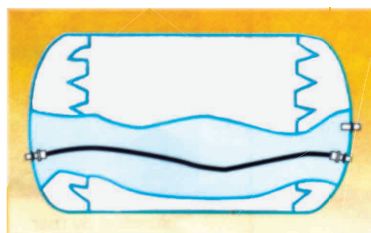
Ø supérieurs : nous consulter / Larger diameters: please contact us

3 | ACCESSOIRES

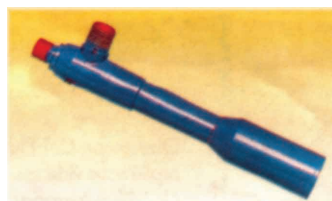
3 | ACCESSORIES



Ligne de gonflage
Inflation line



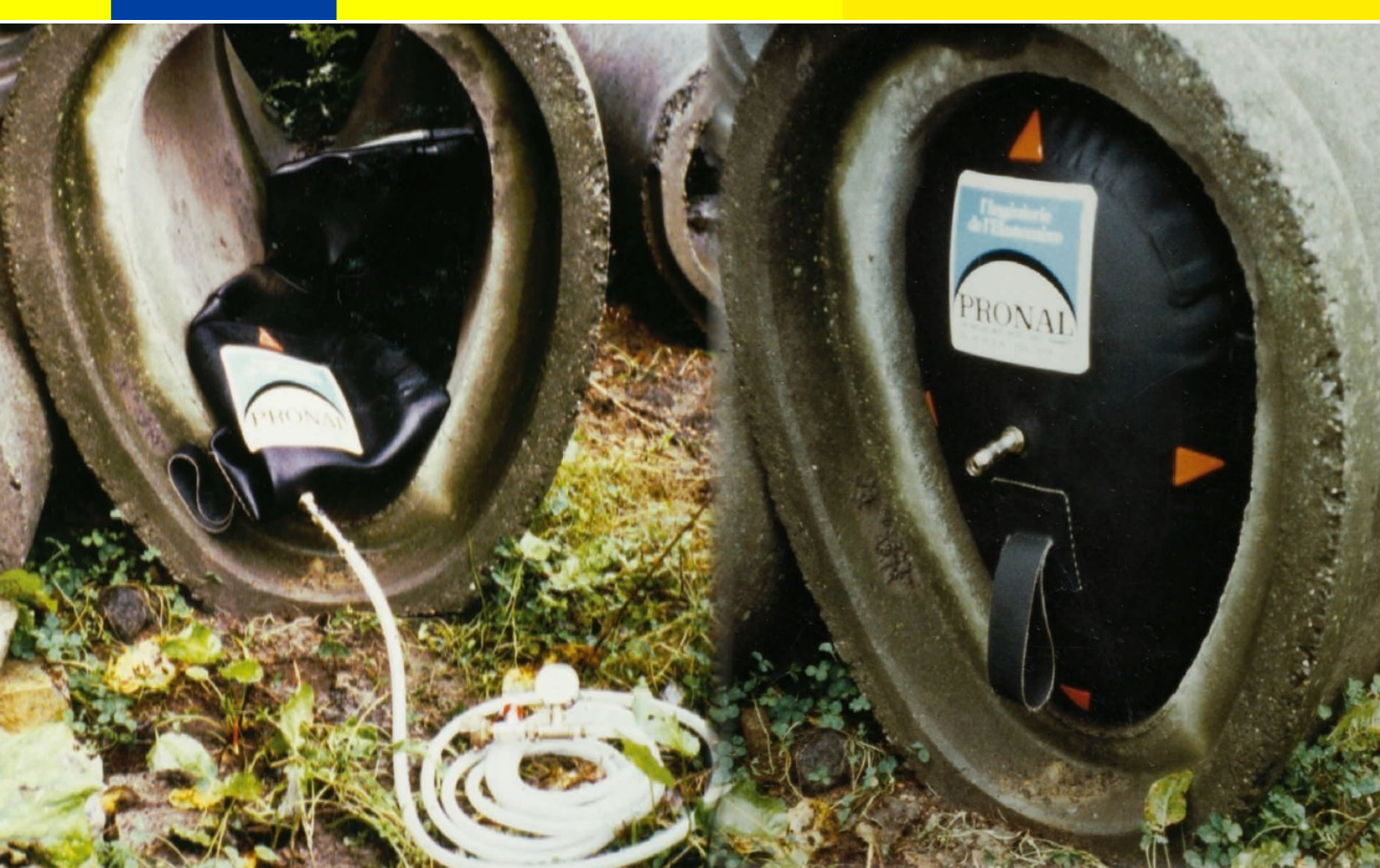
Flexible traversant 1/4" ou 3/4"
1/4" or 3/4" flexible by-pass hose



Ejecteur
Vacuum indicator



Protection thermique
Thermal protection



OVO: OBTURATEURS GONFABLES POUR CANALISATIONS OVOÏDES

Inflatable stopper for ovoid pipes

1 | DESCRIPTION

De conception originale, l'obturateur ovoïde, réalisé à partir de tissu enduit d'élastomère, est conçu pour tester les canalisations ovoïdes selon les normes DIN 4263 et NF P16-401.

L'ovoïde PRONAL offre légèreté, résistance, solidité et rapidité de mise en place.

Les obturateurs ovoïdes peuvent être équipés de tubes traversants permettant d'assurer le passage d'un gaz ou d'un fluide lors de travaux de maintenance ou de test.

1 | DESCRIPTION

The originally designed ovoid stopper, made of elastomer coated fabric, is meant to test ovoid piping according to the DIN 4263 and NF P16-401 standards.

The PRONAL ovoid offers lightness, resistance, solidity and rapid fitting.

Ovoid stoppers can be equipped with by-pass which can allow gas or liquid to go through while maintaining or testing the pipe.

2 | MATERIAU

Les obturateurs sont fabriqués à partir d'une armature textile haute résistance enduite de néoprène vulcanisé, assemblée par collage à froid

2 | MATERIAL

Stoppers are manufactured from a high resistance fabric coated with vulcanized neopren, realised by glue cold process.

3 | DIMENSIONS

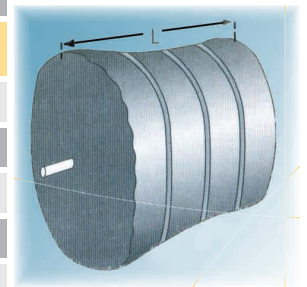
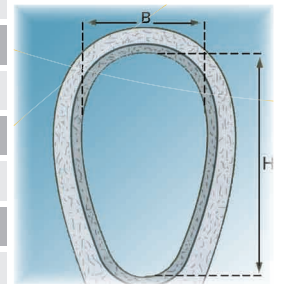
REF	Dimensions intérieures du tube		Longueur ovoïde	Poids approximatif ovoïde	Pression de gonflage maxi en tube	Contre pression maxi
	<i>Inside dimensions of the pipe tube</i>		<i>Ovoid length</i>	<i>Ovoid approximate weight</i>	<i>Max inflating pressure in tube</i>	<i>Maximum back pressure</i>
	B/mm	H/mm	L/mm	kg	bar	bar

Norme / Standard DIN 4263

S 30	300	450	600	20	0,8	0,5
S 40	400	600	800	22	0,8	0,5
S 50	500	750	1 000	23	0,8	0,5
S 55	550	1 000	1 300	24	0,8	0,5
S 60	600	900	1 200	26	0,8	0,5
S 70	700	1 050	1 400	28	0,8	0,5
S 80	800	1 200	1 600	32	0,8	0,2
S 90	900	1 350	1 800	36	0,8	0,2
S 100	1 000	1 500	2 000	45	0,8	0,2
S 120	1 200	1 800	2 400	60	0,8	0,2

Norme / Standard NF P16-401

T 100	625	1 000	1 300	28	0,8	0,5
T 130	800	1 300	1 700	36	0,8	0,2
T 150	900	1 500	2 000	45	0,8	0,2
T 180	1 080	1 800	2 350	60	0,8	0,2
T 200	1 200	2 000	2 600	65	0,8	0,2



4 | ACCESSOIRES EN OPTION

- ligne de gonflage
- inflation line



4 | OPTIONAL ACCESSORIES

- modèle avec tube traversant
- model with bypass





OTR: OBTURATEUR POUR TEST À L'AIR DES REGARDS

Air test stopper for manhole

1 | DESCRIPTION

De conception originale, l'obturateur OTR PRONAL, réalisé à partir d'élastomère renforcé et vulcanisé à chaud en autoclave, permet de tester les regards de visites des réseaux d'assainissement.

L'introduction de l'OTR est très facile grâce à sa souplesse et sa légèreté.

Quel que soit le diamètre de la canalisation, la hauteur de l'OTR est de 200 mm. Cela permet une utilisation dans des espaces étroits. L'obturateur OTR est équipé de parois traversantes pour la mise en pression destinée aux tests d'étanchéité.

1 | DESCRIPTION

Thanks to its original conception, the PRONAL OTR stopper, made out of autoclave vulcanized reinforced rubber is used to test manhole in sewer lines.

Thanks to its flexibility and lightness, setting up the OTR is very easy.

Whatever the pipe diameter, OTR height is 200 mm, it thus can be used in tight areas.

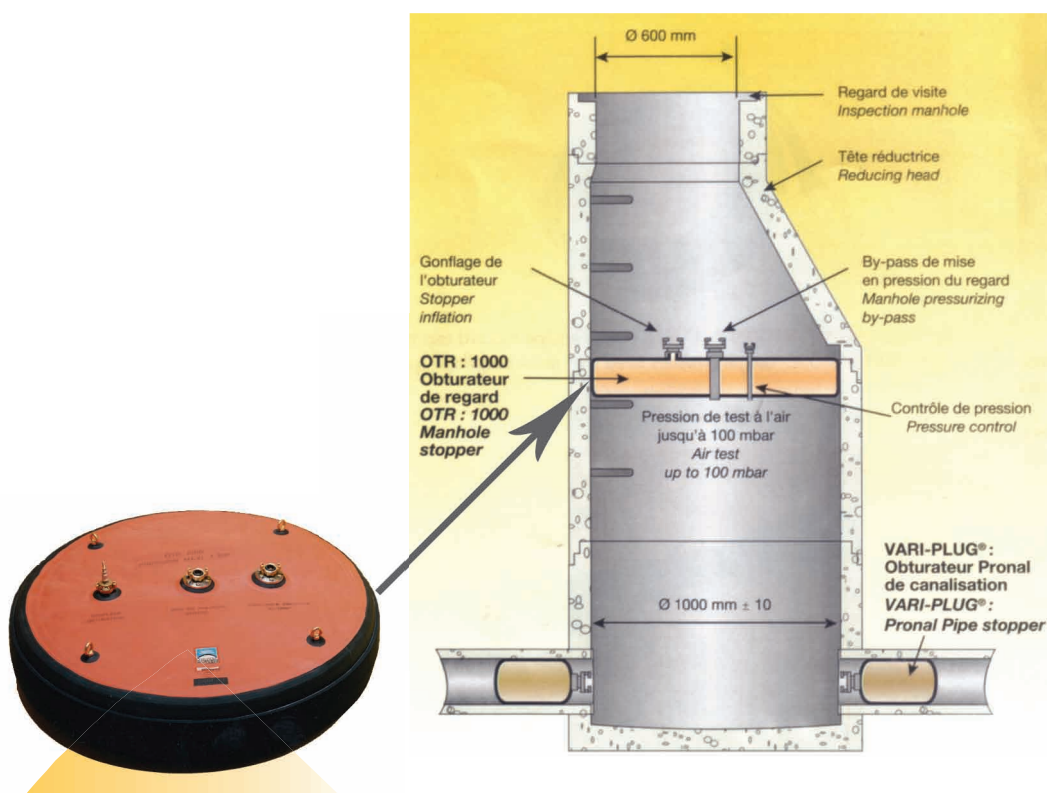
The OTR stopper is equipped with crossing tubes used for putting under pressure or for the leak tests.

2 | DIMENSIONS

2 | DIMENSIONS

REF	Ø regard intérieur <i>Inside dia.</i> mm	Ø OTR <i>OTR dia.</i> mm	Hauteur <i>Height</i> mm	Poids <i>Weight</i> kg	Pression de gonflage maxi <i>Max. inflation pressure</i> bar	Contre pression maxi <i>Max. back pressure</i> mbar
OTR 300	300 ± 10	280	200	2,5	1	100
OTR 600	600 ± 10	580	200	6	1	100
OTR 800	800 ± 10	780	200	7,5	1	100
OTR 1000	1000 ± 10	980	200	9	1	100

- Exemple de test en pression d'un regard d'assainissement :
Example of sewage manhole pressure test :

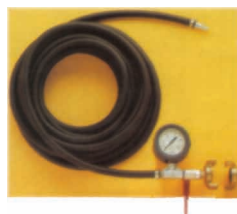


3 | ACCESSOIRES EN OPTION

3 | OPTIONAL ACCESSORIES



- éjecteur «Venturi»
- vacuum air Injector for Venturi effect



- ligne de gonflage
- inflation line

OPL / OPLT: INFLATABLE PIPE PLUG

OPL/OPLT pipe plugs are used for **sealing of sewer, water, hydrocarbons and chemical pipes**.

Made of high quality rubber and vulcanized in an autoclave, they are the perfect pipe sealing solution. **OPL/OPLT** can be used either **to stop the pipe flow during maintenance operation or to seal a new installed pipe for air/water tightness tests**.

Always concerned by operators safety and products reliability, OPL/OPLT are designed with **the latest technology and best performances materials**.

They are available in **single plug and bypass plug versions**.



Easy installation



Safe operation



Perfect sealing



Covers several diameters

THE OPL RANGE (WITHOUT BYPASS)

Ref	Min diameter Ø (mm)	Max diameter Ø (mm)	Deflated diameter Ø (mm)	Lenght (mm)	Working pressure	Max back pressure	Weight (Kg)	Eye bolt sizews
OPL 30/60	30	60	29	150	3	Please always refer to our chart pressure before using	0,2	NA
OPL 45/80	45	80	43	150	3		0,3	NA
OPL 50/100	50	100	45	110	3		0,3	NA
OPL 65/125	65	125	63	250	3		0,4	NA
OPLS 75/150	75	150	70	195	3		0,5	NA
OPL 75/150	75	150	70	350	3		0,8	NA
OPLS 100/200	100	200	90	250	3		0,8	NA
OPL 100/200	100	200	86	350	3		1,3	NA
OPL 100/150	100	150	90	125	3		0,6	NA
OPL 100/250	100	250	86	600	3		2,2	NA
OPL 125/200	125	200	110	152	3		0,7	NA
OPL 150/250	150	250	145	255	3		2	1xM8
OPL 150/300	150	300	145	465	3		2,6	1xM8
OPL 200/400	200	400	190	555	3		5,5	2xM10
OPL 200/500	200	500	170	725	3		5,5	1xM8
OPL 300/600	300	600	288	715	3		12	2xM10
OPL 300/800	300	800	275	1200	3		18	2xM10
OPL 400/800	400	800	370	1030	3		22	2xM12
OPL 500/1000	500	1000	472	1140	3		32,5	2xM12
OPL 500/1400	500	1400	490	2200	1,5		55	2xM12
OPL 600/1200	600	1200	570	1400	1,5		49	2xM16
OPL 600/1500	600	1500	570	2180	1,5		65	3xM16
OPL 800/1600	800	1600	770	2000	1,5		90	3xM16
OPL 800/2000	800	2000	760	2750	1,5	125	4xM16	

THE OPLT RANGE (PLUG WITH BYPASS) - for max back pressure, please refer at the right table

Ref	Min diameter Ø (mm)	Max diameter Ø (mm)	Deflated diameter Ø (mm)	Lenght (mm)	Working pressure	By Pass diameter	Weight (Kg)	Eye bolt sizews
OPLT Ø 100/200	100	200	86	350	2.5	1 x 1/4"	2	NA
OPLT Ø 150/250	150	250	145	255	2.5	1 x 1/2"	3	M8
OPLT Ø 150/300	150	300	145	465	2.5	1 x 1/2"	4	M8
OPLT1 Ø 200/400	200	400	190	555	2.5	2 x 1"	7	M10
OPLT2 Ø 200/400	200	400	190	555	2.5	1 x 2"	7	M10
OPLT1 Ø 200/500	200	500	170	725	2.5	2 x 1"	7	M10
OPLT2 Ø 200/500	200	500	170	725	2.5	1 x 2"	7	M8
OPLT1 Ø 300/600	300	600	288	715	2.5	2 x 1"	16	M10
OPLT2 Ø 300/600	300	600	288	715	2.5	1 x 2"	16	M10
OPLT3 Ø 300/600	300	600	288	715	2.5	2 x 2"	18	M10
OPLT1 Ø 400/800	400	800	370	1030	2.5	2 x 2"	29	M12
OPLT2 Ø 400/800	400	800	370	1030	2.5	1 x 2"	27	M12
OPLT3 Ø 400/800	400	800	370	1030	2.5	1 x 4"	33	M12
OPLT1 Ø 500/1000	500	1 000	472	1140	2.5	2 x 2"	41	M12
OPLT2 Ø 500/1000	500	1 000	472	1140	2.5	1 x 2"	38	M12
OPLT3 Ø 500/1000	500	1 000	472	1140	2.5	1 x 4"	48	M12
OPLT1 Ø 500/1400	500	1 400	472	2200	1,5	2 x 2"	66	M12
OPLT2 Ø 500/1400	500	1 400	490	2200	1,5	1 x 2"	61	M12
OPLT3 Ø 500/1400	500	1 400	490	2200	1,5	1 x 6"	72	M12
OPLT1 Ø 600/1200	600	1 200	566	1400	1,5	2 x 2"	59	M16
OPLT2 Ø 600/1200	600	1 200	566	1400	1,5	1 x 2"	54	M16
OPLT3 Ø 600/1200	600	1 200	566	1400	1,5	1 x 6"	63	M16
OPLT1 Ø 600/1500	600	1 500	570	2180	1,5	2 x 2"	76	M16
OPLT2 Ø 600/1500	600	1 500	570	2180	1,5	1 x 2"	71	M16
OPLT3 Ø 600/1500	600	1 500	570	2180	1,5	1 x 6"	81	M16
OPLT1 Ø 800/1600	800	1 600	770	2000	1,5	2 x 2"	98	M16
OPLT2 Ø 800/1600	800	1 600	770	2000	1,5	1 x 2"	94	M16
OPLT3 Ø 800/1600	800	1 600	770	2000	1,5	1 x 6"	105	M16
OPLT1 Ø 800/2000	800	2 000	760	2750	1,5	2 x 2"	138	M16
OPLT2 Ø 800/2000	800	2 000	760	2750	1,5	1 x 2"	130	M16
OPLT3 Ø 800/2000	800	2 000	760	2750	1,5	1 x 6"	145	M16

OPTIONAL ACCESSORIES



BY PASS

For pipe testing or dewatering



HANDLING WIRE



INFLATION LINE

And also:

- Double by pas
- Remote inflation deflation device
- Air/water exchange system

PRESSURE CHART & ACCESSORIES

Back pressure - chart of pipeline pressures (valid for plugs made of NR)

The following chart shows the maximum allowable back pressure value in correlation of the pipe diameter when conducting hydrotest with the inflatable pipe plugs.

TYPE OF PIPE PLUGS (MM)	Pipe diameter (mm)																											
	30	45	50	60	65	75	80	100	125	150	200	250	300	400	500	600	800	1000	1200	1400	1500	1600	2000					
30/60	2.4	1.7	1.5	0.8																								
45/80		2.4	2.4	2.2	2.1	1.8	1.0																					
50/100			2.4	2.3	2.3	1.8	1.6	0.5																				
65/125					2.4	2.3	2.3	1.6	0.8																			
75/150						2.4	2.3	2.2	1.5	1.0																		
100/150								2.4	1.5	0.5																		
100/200								2.4	2.0	1.6	1.1																	
125/200									2.4	1.5	0.5																	
150/250										2.4	1.5	1.0																
150/300											2.4	2.2	2.0	1.5														
200/400												2.4	2.2	2.1	1.4													
200/500													2.4	2.3	2.2	1.5	0.4											
300/600														2.4	2.2	2.1	0.9											
300/800															2.4	2.3	2.2	1.8	1.0									
400/800																2.4	2.3	2.3	1.1									
500/1000																	2.4	2.3	2.2	0.9								
500/1400																		1.4	1.4	1.3	1.3	0.9	0.8					
600/1200																			1.4	1.2	1.1	0.5						
600/1500																				1.4	1.3	1.3	1.1	1.0	0.8			
800/1600																					1.4	1.4	1.3	1.3	1.0	0.8		
800/2000																						1.4	1.4	1.3	1.3	1.2	1.1	0.9

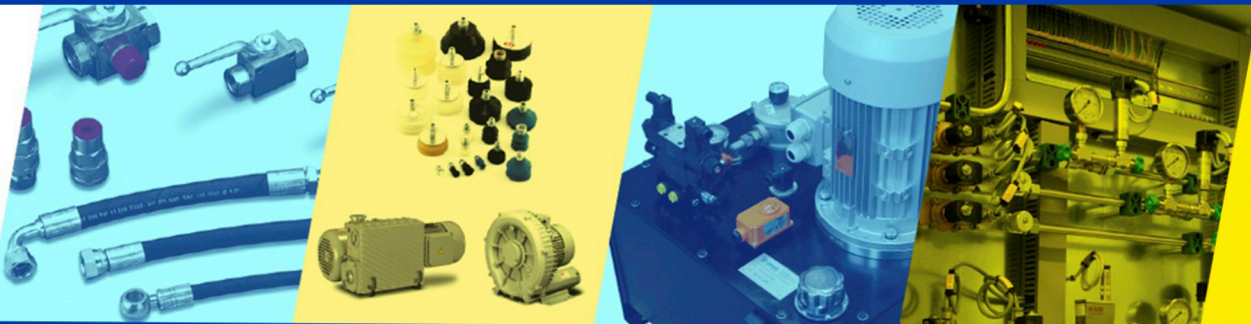
These values are indicative values in clean concrete pipes. If required, contact us.

ACCESSORIES



Ref.	Designation
67194	"Simplified" controller 1 outlet 1/4"
67180	Inflation hose, Red 5 m Universal coupler 1/4" + nipple 1/4"
66902	Inflation hose, Red 10 m Universal coupler 1/4" + nipple 1/4"
67179	Inflation hose, Blue 5 m Universal coupler 1/4" + nipple 1/4"
66901	Inflation hose, Blue 10 m Universal coupler 1/4" + nipple 1/4"
67187	Adaptor Claw Universal coupling
67188	Adaptor "Tête de chat" Universal coupling
31332	Double bypass Ø 25 for air test for ORJT 100/200 & 3D 100/250

DIPRAX
PROYECTOS Y
AUTOMATISMOS
GENERALES



+34 943 377 740



info@diprax.es



www.diprax.es

Polígono Industrial Belartza, Gurutzegi Kalea, 17 Pab. D4 y D5, 20018 San Sebastián-Donostia